

BOOK SALE  
JUNE-  
SEPTEMBER

INSIDE THIS  
ISSUE

EXCITING TIMES!	2
STAFF SPOTLIGHT	3
ASPERGER'S	4
INTERPRETING	5
DANCING!	6
MEMBERSHIP	7
RAFFLES!	8

TSHA's Office Hours

**Monday**  
8:00 am -7:00 pm  
**Tuesday- Thursday**  
8:00 am - 5:00 pm  
**Closed Friday,**  
**Saturday & Sunday**

Volume 17  
Issue 5

## TSHA's Kids' Summer Day Camp: "1-2-3...Go!"

It will be here before you know it, and it is ONE FUN WEEK! We'll have fun with numbers-baking, measuring, bingo, cooking, building, dancing, and more! Be sure your kids are a part of it. If you missed the full enrollment form in the May newsletter, we'll be happy to send one your way, or go to [www.tsha.cc](http://www.tsha.cc).

July 18-22- Kids ages 7-13 yrs. (14-15 yrs. can be counselors-in-training)  
Kids' Camp cost: \$50 for the week \$60 for hearing kids  
Volunteers age 16 and up are welcomed!

Contact Diana Higgins at [dhiggins@tsha.cc](mailto:dhiggins@tsha.cc) or (918) 832-8742.

1/4 tbsp.



2' x 4'



## Slide into Summer Sign Classes NOW!

Contact us NOW for complete information, or to enroll. Classes start in June.

We are offering **Sign 1 (Mon.)** and **2 (Tues.)** from 6:30 – 8:30 p.m. at the Red Cross on 11<sup>th</sup> St. near Hwy 169, as usual.

We are also offering two specialty classes. **Children & Family Sign** (ages post-K thru age 12, and parents) will meet for three Thursdays in July from 6:30 – 7:30 p.m. at LaFortune Community Center. **This is the ONLY opportunity for young children to take sign language**, as our usual classes are for age 13 and up! Don't miss it!

**Signs for Educators** will be offered in cooperation with TCC – Southeast Campus, on four Wednesdays in June from 9 – 11:30 a.m. This is the perfect course for teachers, speech pathologists, school personnel and parents.

Contact [kwilson@tsha.cc](mailto:kwilson@tsha.cc), or (918) 832-8742.



## *What an exciting time to be at TSHA!*

*From the Executive Director's Desk by R. René Ryan*

I believe it was Bob Dylan who sang, "...times, they are a changin'..." and that is certainly true for TSHA.

The most immediate change will be with the new Board of Directors (voted in on May 24 at the annual Board Meeting). Ingrid Lobaugh, mother of two lovely daughters, with the youngest having CHARGE Syndrome (including deafness), will take on the role of President. Ingrid is a dynamic individual who has a wealth of experience in so many areas that she will be bringing to TSHA.

### Slate of officers

President:	Ingrid Lobaugh
President Elect:	Jeanne Pease
Treasurer:	Ron Jeffris
Secretary:	Ryan Zilm
Members at Large:	Leslie Lower Alex Smith Donna Smith Roger Smith
Past President:	Leslie Brier

In addition to our officers, we have an exciting group of new individuals joining the Board.

First time board members include: Matthew Catlett, MJ Denman, Cody Francisco, Betty Fulk,

Alex Gauger, Claudia McAllister, Carl Moore, Tammy Pryor, Paul Saladin, and Robin Saunders. We are fortunate to have Roger Smith join us once again on the Board. Rotating off the board will be Denelda Richardson, who has been a wonderful board member and who will continue to serve on our Souper Sunday Committee. We are appreciative of the service of both Mike Limas and Logan Evans, who will not be rejoining us for our 2011-2012 term.

Look in next month's article for a complete list of Board members.

As you will see later in this edition, TSHA is growing with **your** help.

The first of the three surveys is up and running. The Interpreter Referral Program (IRP) is the first of TSHA's programs to ask for evaluation. We have already begun receiving feedback, which I am very glad to see. Without your input, we cannot move forward with our services.

I am excited that we were able to vlog the survey to those of our Deaf consumers who depend on American Sign Language (ASL) to communicate. We plan to do vlogs whenever needed to ensure all our consumers' communication needs are met. A special thanks to Brenda Carpenter, Jenna Griffith and Jennifer Boss for making the vlog happen.

### ***Garage Sale Time!!!***

Bring us your items now for our annual sale in September. All donations are tax deductible. Please call first before bringing furniture.

### ***Extreme Couponing!***

We are looking at possibly having a workshop on how to budget and shop with coupons to save money. Please let us know if you are interested. Contact Kirsten at [kwilson@tsha.cc](mailto:kwilson@tsha.cc) or Lynn at [lnull@tsha.cc](mailto:lnull@tsha.cc)

## **TSHA Helps Feed Our Neighbors**

TSHA placed second in our category in the recent Food Drive sponsored by the Community Food Bank of Eastern Oklahoma, for the amount of food collected *per person*. This included your financial and food donations as well. Yamileth Canales, our financial administrator, represented TSHA at the Food Bank award ceremony. The entire food drive collected 112,035 pounds of food for our neighbors! Thank you so much for supporting our participation. We appreciate it.

# Linda Hawkins

By Diana Higgins, based on an interview with Linda Hawkins

Linda Hawkins is the (usually unseen) voice behind Interpreter Services. She has been at TSHA for almost 19 years, and for 18 of those, she has driven over an hour *each* way to do her job as Interpreter Referral Coordinator.

language class just for fun, which led to an ASL class in the community, which led to ECU and then TSHA. She says that “sorry” was her first sign, and that she used it a LOT! After graduating from ECU, she was offered a job in Harlingen, TX, but luckily for us she chose to stay at TSHA.

The Interpreter Referral Program (IRP) is not where she thought she’d end up when she came to TSHA, however. She was an intern from East Central University (ECU – in the Counseling and Services to the Deaf program) who came to work with the job placement program we had at the time. When her internship ended, she says she “just refused to leave”! She volunteered for a short time until her current job in IRP opened up.



Linda says that she enjoys working in IRP because every day is different, and it’s NEVER boring. Linda states, “I love the idea of people getting interpreters, because I love FAIR.”

In the small amount of time when Linda is not glued to the phones, taking and filling requests for interpreters, she is likely shopping for bargains. She spends a great deal of time year-round buying items for 185 Christmas mission boxes that her church sends to Mexico. She LOVES garage sales. Says Linda, “I

Many people don’t realize that Linda’s degree from ECU was her SECOND bachelor’s. Her first is in Chemistry from SW University in Weatherford. Her co-workers sometimes think the degree should have been in entomology, however, as Linda can identify all the spiders and bugs we come across!

like STUFF, and if you’ve ever been by my office, you know that!”

And now, hopefully, you know a bit more about the woman behind IRP as well. P.S. Did I mention she loves shoes??

Her path to TSHA began when she took a sign

## Summer Silent Dinners

*TSHA’s Silent Dinners are the perfect way to stay in touch with friends, and to keep your sign and social skills sharp over the summer! Gather with deaf individuals and sign students at Woodland Hills Mall Food Court (71<sup>st</sup> & Memorial), 6:00ish to mall closing. Gatherings are open to all and are informal – no agenda or program.*

**June- Tuesday 21<sup>st</sup>**

**July- Monday 25<sup>th</sup>**

**August- Thursday 25<sup>th</sup>**

For more information, contact Kirsten or Diana at (918) 832-8742, or [kwilson@tsha.cc](mailto:kwilson@tsha.cc). [www.tsha.cc](http://www.tsha.cc)

### TSHA Skill Enhancement Series

### “Diversity Training”

TSHA will host a series of workshops on **June 17 & 18** focusing on diversity. We are still firming up details, so be sure to check our website for more information.

# Asperger Syndrome



Asperger Syndrome (AS) is an autism spectrum disorder.

Symptoms include significant difficulties in social interaction, obsessive interests or hobbies, and restricted or repetitive movements or patterns of behavior. Often physical clumsiness is another symptom.

Usually people with Asperger Syndrome have a limited ability to demonstrate “empathy” with their peers. Most people with Asperger Syndrome have several symptoms, rather than just one symptom.

Often, one of the most distressing symptoms is the difficulty of social interaction. This includes difficulty developing friendships, lack of awareness in celebrating the achievements of others, emotional reciprocity, and difficulty sharing enjoyments with friends. Family and friends may be distressed by impaired nonverbal behaviors that include lack of eye contact, very little facial expression, and awkward posture or gestures.

Asperger Syndrome is different than Autism by the

age when a child starts communicating (in words or signs). Also, people with autism generally are withdrawn around others and do very little initiating interactions with others; however, people with Asperger Syndrome may even seek people out, but interactions are awkward and one-sided.

Asperger Syndrome may be treated with medication for the more extreme symptoms. However, the primary treatment is behavioral therapy that focuses on specific skills. This helps address problems such as poor communication skills and obsessive interaction. It also improves flexibility in routine and develops physical coordination. Social skills training can improve the ability to understand the feelings and emotions of others, including nonverbal communication such as being aware when someone else is not interested or in a hurry.

For more information on Asperger Syndrome, see here:

[http://www.ninds.nih.gov/disorders/asperger/detail\\_asperger.htm#115333080](http://www.ninds.nih.gov/disorders/asperger/detail_asperger.htm#115333080)

## **Tulsa Hearing Helpers**

### **“Living a Full Life with Hearing Loss”**

*Our thanks go to Tim Wilkins, from OKDRS, who spoke in May on claiming your identity as a Hard of Hearing person, and advocating for yourself. We have a few extra handouts at TSHA.*

Be sure to join us on **June 9**, when **Allen Sheffield**, Disability Specialist at OSU in Stillwater, shares a bit from both his professional and personal experiences with hearing loss.

**When:** The second Thursday of each month, from 10:00 – 11:30 a.m.

**Where:** TSHA’s conference room, 8740 E. 11<sup>th</sup> St.

**Accommodations:** We usually have a captionist.

Assistive listening devices and interpreters are available upon request, and our room is now looped, for those with t-coils.

*What is Tulsa Hearing Helpers?* It is a monthly gathering for people who have lost hearing later in life. All ages and amounts of hearing loss are welcome, along with friends, family members, and ANY interested individuals.

Upcoming speakers:  
**July 14 – Carol Lambert**, audiologist

Call Kaye at 296-5559 or Diana at 832-8742 (v/tty) for more information.

## **Deaf Awareness Week**

### ***“The Communication Spectrum”***

**September 17 – 24**

Our Tulsa theme for Deaf Awareness Week 2011 is “The Communication Spectrum.” This will be a good time to educate those around you about the variety that exists in the deaf community.

If you have ideas for DAW activities, or if you would like to join the committee, contact Lynn at [lnull@tsha.cc](mailto:lnull@tsha.cc). The planning committee already has many exciting events in the works.

Returning this year will be the Deaf Crazy Olympics! Start recruiting your teams now.

## How Do I Work with a Sign Language Interpreter??

If you know a business or individual that is unsure how to best work together with a sign language interpreter, this article may prove helpful:

[http://www.ehow.com/how\\_7862970\\_use-sign-language-interpreters-appropriately.html](http://www.ehow.com/how_7862970_use-sign-language-interpreters-appropriately.html)

It includes suggestions such as making copies of any written materials for the interpreter, seating them optimally, requesting interpreters as far in advance as possible, etc. The more community members understand how to work with interpreters, the more smoothly communication will go for everyone involved!

## TSHA's Music Interpreting Workshop – Great!!

“The workshop was great. I learned it is important to remember to tell *the story* when interpreting. [Your interpretation] doesn't have to be word for word. For a better understanding of interpreted music, watch YouTube videos with the sound off, and it will give you a better understanding of what the Deaf person sees. Try to see if the interpretation makes sense to the "eyes" and not the ears. It is also important to ask Deaf people if [your interpretation] makes sense to them. Ask [your Deaf friends/clients] what translation model they prefer. Interpreting for the client can vary since there is not one standard to follow. Like with Hearing people, taste in music varies; so it depends on their preference. It seems [the Deaf consumer] usually wants the ASL "concept" to be signed, while mouthing the English lyrics. Keep in mind - not everyone prefers that, but it seems that was the consensus of many from the Deaf panel that did a Q & A session during the Workshop.”

*Brooke Pivairo, workshop participant*



## TSHA Wants YOUR Opinion!

To keep improving and serving you better, we need to know how we're doing now.

That's why TSHA's new Strategic Plan calls for a series of brief public surveys. The first (open now) is on our Interpreter Referral Program.

There are three different versions, for deaf consumers, businesses, and interpreters.

If you would like to participate in this anonymous online survey, contact Brenda Carpenter at [bcarpenter@tsha.cc](mailto:bcarpenter@tsha.cc) or (918) 832-8742 for the

correct link to the appropriate version for you or go to [www.tsha.cc](http://www.tsha.cc).

This first survey closes on June 15.

Next will be a survey on the Independent Living Program, followed by one on the Information and Referral department.

We truly value your assistance in helping us grow and evolve to best meet the needs of our changing community. Thank you for taking the time to participate.

## GAP (Gathering As Professionals)

GAP is designed as a social time for people age 21 and over who are deaf, hard of hearing, or hearing individuals connected to the community. More detailed information and directions will be sent to those who RSVP in advance to Diana Higgins at [dhiggins@tsha.cc](mailto:dhiggins@tsha.cc) or (918) 832-8742 v/tty.

### Coming soon:

### August 5, Friday, 7:45 (tentative time) – **DANCING!**

Let's escape the summer heat, to the coolness of the dance floor, where we can warm it up with our own hot moves! (Or, hey – our best attempt at them, anyway.) We can either join a public line dance class, or arrange an earlier private session with a signing dance teacher, before we strut our stuff out on the floor. Let us know in advance which you prefer. And don't worry – non-dancers can enjoy a beverage and conversation while they watch the dancers. All right now - who likes to "move it, move it"?!?

### Save the dates:

### October 8, Saturday, (tentative) – **Fall Fun**

A hayride, a ropes course, the corn maze, a haunted house... all have been mentioned with excitement! We'll be checking on options as information becomes available...in the meantime, let us know YOUR preference!

### December 30, Friday, time TBA – *Winterfest!*

Ice skating under the stars, hot chocolate, rides, concessions, music, a horse-drawn carriage... what better way to extend the holiday spirit than by attending BOK's Winterfest? Bundle up so Jack Frost can only nip your nose, and let the warmth of friendship continue the festivity of the holidays.



## Speech and Hearing Statistics

*These were printed in the Sand Springs Sertoma Club  
May 2011 Newsletter, in recognition of Better Hearing and  
Speech Month.*

The National Institute on Deafness and other Communicative Disorders reports that 7.5 million people in the U.S. have trouble using their voices. The leading causes of problems include:

1. Cleft Palate - birth defect
2. Laryngeal papillomatosis - rare disease of the voice box caused by HPV, most often occurring in children before the age of 3.
3. Spasmodic dysphonia - voice disorder that can affect anyone, most usually between the ages of 30 - 50.

Some statistics about hearing loss:

1. Men are more likely to experience hearing loss than women.
2. About 2 - 3 of every 1000 children the U.S. are born deaf or hard-of-hearing.
3. Approximately 17% (36 million) American adults report some degree of hearing loss.
4. Roughly 25 million Americans have experienced tinnitus (ringing, roaring, etc. in the ears).
5. Approximately 4000 new cases of sudden deafness occur each year in the U.S. Only 10 - 15% know what caused it.
6. Only 1 out of 5 people who could benefit from a hearing aid actually wears one.

*Support SHARP -  
Sertoma Hearing Aid Recycling Program.*

Dear Diana –

It was so nice to share “your” tent with you again this year. You do a terrific job... THANK YOU so much for always helping with this special project for Saint Francis Kids.

*Jean*

*(a St. Francis  
Hospital Auxiliary  
volunteer)*

*Pictures are from  
Kids Are Special  
People Day.*



# TSHA Membership Application

Please PRINT clearly

Support TSHA through your annual membership and/or a donation.  
Mail completed application to:

TSHA, Inc. / Membership Application, 8740 E. 11th Street, Suite A Tulsa, OK 74112-7957

Name: \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Home Phone: \_\_\_\_\_ o TTY o V Work : \_\_\_\_\_ o TTY o V

VP: \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ *Newsletters are **emailed** unless otherwise specified.*

### Membership Category

(Please **choose one** and enclose payment)

- Friend \$25 +
- Supporter \$50 +
- Advocate \$100 +
- Sponsor \$250 +
- Benefactor \$500 +
- Champion \$1,000 +
- Other: \_\_\_\_\_

Keep me updated on events/information on the following:

- Hard of Hearing
- Deaf
- Cochlear Implants
- Equipment
- Professionals in the field of Hearing Loss
- Children
- Sign Language
- Oral Communication

Your Advocate membership would cover tuition for a child to go to our Kids' Summer Camp for a week.

## Contributions & Memberships

### Memberships:

Dr. Charles Dye  
Betty Anne Fulk



### CHAP:

Dr. Jacqueline Scholl

### Contributions:

David E. & Cassie L. Temple Foundation

Did you know you can make donations and renew your membership online at our website? Visit [www.tsha.cc](http://www.tsha.cc) to find out more!

### In Memory of Betty Lou Rogers:

Associated Ear, Nose & Throat of Tulsa, Inc.  
Oticon, Inc.  
Constance Chambers  
Melvin B. Foster  
Ryan, Inc.

### In Memory of Cherie Anthony:

Ryan, Inc.

*We want to offer our deepest sympathy to all those who have lost a loved one recently. Our community will not be the same without them.*



**Total Source for  
Hearing-loss and Access**

8740 E. 11th Street Ste. A

Tulsa, OK 74112-7957

Phone: 918-832-8742 v/tty

Fax: 918-834-4329

Interpreter Services: 1-888-311-3523

Website: www.tsha.cc

## JUNE 2011



<http://tsha.cc/blog/>



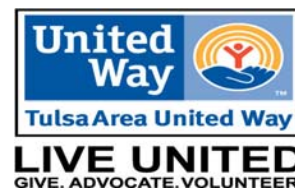
<http://www.facebook.com/people/Tsha-Tulsa/1812573970>



<http://twitter.com/tshainc>

*Mission:*

*Bridging gaps to improve the quality of life of those affected by hearing loss.*



“Partner Agency of Tulsa Area United Way”

### ***Raffles and Raffles!***

TSHA is raffling off 2 different baskets. The first one is for a night stay at the we (hear they have a great pool)  
The other one is a 6 or 12 mile raft trip for 4 people at Eagle Bluff Resorts.

Ticket prices:

**\$3 for 1 ticket**

**\$5 for 2 tickets**

Drawing will be on June 30th. Contact Kirsten for more information at [kwilson@tsha.cc](mailto:kwilson@tsha.cc) or 918-832-8742.

